







- မာရိုက်ထို့အပါတီ၌ ပျော်စူးကါတ်စီ အတ်လဲခါဖို့ ခီဖို့တော်သုတေသနလျှော်ပါ၏ တော်အကိုဒ်ကတ်လာ၊ ပျော်စူးကါတ်စီတယ်ဒီး ပျော်စူးကါတ်စီအရိုက်လီ။ ပကမာတ်ဆူည်ကွဲ့ကွဲ့ ဒီသိုး-

ဒုးလို့ထို့ဖူးထို့ ပ ပျော်စူးကါတ်စီပော်ယုံမာတ်  
အတ်မာအတကို့ ဒီသိုး ကမာလီးတံ့၏ ပျော်စူးကါတ်စီး  
ပျော်စူးကါတ်စီတယ်ဒီး ပျော်စူးကါတ်စီအရိုက်နှင့် ဒီသိုး  
စူးကါအိုလာ၊ တော်မာတ်ဆူည်တ်အပူ့အရို့

ဆီးထဲမာစာ၊ ပျော်စူးကါတ်စီတယ် လာအဘာ်ကွဲ့ဆော်မဲ့  
တော်သုတေသနလီတ်ကိုတဲ့တယ်  
လာတ်အို့မူအတ်လ်ဘုံးလ်နဲ့၊ တော်သန်သန်းအပူ့

မာဂုံတို့ ပတ်ဝန်စာမာစာ၊ ပျော်စူးကါတ်  
ဒီသိုးကမာလီးတံ့၏ ပျော်စူးကါတ်စီတယ် အတ်တူးဘုံးလ်  
အဘာ်တ်ဆူးထဲ့မာစာ၊  
လာတ်ဂုံးကိုခဲ့တယ်လဲအို့ထို့အပူ့ဒီး အို့ဒီးတော်နှင့်  
ပတ်သုံးတ်ဘုံးလ်၊ တ်ဘုံးရဲ့လီးတ်တယ်အံ့အပူ့

သူ့တို့ တော်သုတေသနလီတ်ကို ဟံသာဖို့မြန်မာနိုင်ငြန်ပါး  
တော်မာနာမေယာ ကိုးကလုံး









## တော်မာနာမယ်၊ ပုံပှစ္စားကါတ်စိ အတော်ဂုဏ်ကျိုး ဒီး တော်ဘံသာ

- ပယူးယို့ဟင်ကဲ ပုံပှစ္စားကါတ်စိတယ်ဒီး ပုံပှစ္စားကါတ်စိတယ်တစ် အနိုင်ကစ်အတော်ဂုဏ်ကျိုးဒီး တော်ဂုဏ်ချုပ်ခဲ့လ်နှုန်းလို့။ ပဒီသာယ် ပုံပှစ္စားကါတ်စိ အတော်ကွဲးနှုန်းကွဲးယဲ့လ်၊ ပုံပှစ္စားကါတ်စိတယ် အဂုံအကျိုးလာ၊ ကမ္မာဝိုဒ်တော်ဘံသာရ်ထံးခါ့ဖျို့ ဟံသာကြိမ် တော်မာနာမယ်နှုန်းလို့။ လေတော်ဂုဏ်ကျိုးလို့တံ့အဂို့၊ ကွဲးဘံသာရ် GWW အပုံနိုင်ကစ်တော်ဂုဏ်ချုပ် အသန့်တက္ကာ့။
- ပကမာဆူ့တို့ဒီး ဆို့တွဲမာစေး၊ ပုံပှစ္စားကါတ်စိတယ် လေတော်ပာဆူ့ရဲ့ရှုံးကျို့၊ ကျို့စွဲဂုဏ်စိတော်ဘံသာရ်တမ်းလျှော်အပူးဒီး မာစေးအပဲသွေ့ရ်လာ၊ ကဟ်ကိုယ် အတော်ဂုဏ်ကျို့၊ ပူးပူးဖျေးဖျေးအဂို့နှုန်းလို့။ ပကဟ္မာ့ရ် တော်ပာဆူ့ရဲ့ရှုံးကျို့ စုစုပဲ တပယူးယီးလာ လေအပည်းတွေ့အပဲသွေ့ရ်လာ၊ ကထိုးဘံသာရ် အပဲသွေ့ရ်အတော်လို့ဘံသာရ်တယ် ဖဲဆာကတို့အံ့အခို့ဒီး ဆို့တွဲမာစေးအပဲသွေ့ရ်လာ၊ ကလဲ့တော်ဆူ့ညီအဂို့နှုန်းလို့။
- ပကဟ္မာ့ထို့ ဆို့ယေးပဲ့အီးတော်ဘံသာရ် လေပုံပှစ္စားကါတ်စိတယ်အဂို့ လေအပဲသွေ့ရ်ကိုးနှုန်းဘံသာရ် တော်ဂုဏ်ချုပ်အီးတော်ဘံသာရ်တယ်နှုန်းလို့။ ပသွေ့ရ်ညီတူးလို့လာ၊ လာခို့ယေးအပူးနှုန်းတော်ပျို့တော်ဖူးဘံသာရ် တော်ပဲ့သွေ့သံ့ဘံသာရ်တယ်လာ၊ အဘံသာရ်ယူးဒီး တော်ဘံသာရ်ဟ်ဖျို့ထို့ အပဲသွေ့ရ်တော်အို့သီးတယ်၊ တော်နှုန်းဘံသာရ် ပူးပူးမာစေး၊ တော်တိစေးမာစေးတယ်၊ တော်မော်ဆူ့၊ တော်မော်ဆူ့တယ်၊ ကျို့တော်ကတို့၊ တော်ဆဲ့တော်လာ၊ တော်ပျို့တော်ဖူးဘံသာရ်လာ၊ ပူးပူးမာရ်တော်ကသွေ့ရ်ညီဘံသာရ်ဖူးနှုန်းအီးနှုန်းအို့ပဲ့နှုန်းလို့။
- လေပုံပှစ္စားကါတ်စိခဲ့လ်အဂို့၊ ပတတော်ပို့တော်ဂုဏ်လို့တံ့တယ်ဘံသာရ်ဒီး ပူးဖို့သယဲ့စုစုပဲရှိဘံသာရ်၊ ပုံပှစ္စားကါတ်စိတယ်အဂို့ လို့။
  - လေစုစုပဲလေပူးခဲ့ကဖို့သယဲ့တယ်အဂို့ ဖဲလေပူးခဲ့ကလို့အမံ့နှုန်း အို့ပဲ့အို့လေပူးတယ်လာ၊ တော်စုစုပဲခို့ပို့တော်အမံ့နှုန်း အို့ပဲ့အို့ပို့တော်ပူးတယ်၊ ပတတော်ပို့တော်အတော်ဂုဏ်လို့တံ့နှုန်းလို့တော်မာနာမယ်၊ ပုံပှစ္စားကါတ်စိတယ်အဂို့၊ ထဲဒ်လာအပဲသွေ့ရ်အမံ့လို့။
  - လေမံ့သယဲ့ လေတော်ဒီးလဲအို့ဟံ့ စုစုပဲရှိတယ်အပူးအဂို့၊ ပကဒုးအို့ထို့ စုစုပဲရှိအသီးတမ်းလာ၊ ပုံပှစ္စားကါတ်စိတယ်အဂို့၊ ထဲဒ်လာအပဲသွေ့ရ်အမံ့လို့။



- တုမေတခါစ်စ်နှင့် ကာဘာတုပေဆုံးကျေအီလာ၊ တုပလိုဝယူယူပလိုဝယ်နှင့်အပူးဒီး  
တုယူယီးပို့ဆောင်လို့၊ ပအော်လီးတုံးလို့လာ၊ ပုံတကေစ်စ်နှင့် ကာဘာတုသမာမီးအီလာ၊  
မူးရှုတမ်းဘာတမ်း၊ အဖို့နှင့်လို့၊ ဖဲဆိုတွဲမေစာ၊ ပုံတဖော်လာအဘာတုလဲခါဖိုး တုကိတ်ခဲ့တဖော်အခါနှင့် ပက-  
မာဂုံအီထို့ ပုံပူးစုံကါတ်ဖိုး ဟန်ဖို့ဖိုးတဖော်လာ၊ အအို့လာတုဘာရိယို့အပူး၊ အခားစားကရာ ခီဖိုး  
ဆိုကမို့ထံကျေ၊ အပဲသုံးအတုမို့နှင့်သူးလီး တုတို့ကျေ၊ လာအပဲသုံးအဟန်ဖို့ဖို့ခဲ့လာ၏  
အတုဘာ်တုဘာအဂို့နှင့်လို့။
- ဒီသီးကဒီသအပဲဒ်လာ၊ ပုံမေကမာတု အတုနှင့်ကျေ၊ ပုံပူးစုံကါတ်ဖိုး အနိုကစ် တုဂုံတုကျိုးအဂို့ဒီး ထဲဒ်  
ပပုံတဝါဒီး တုကွုံထွဲ အကရှုံးနှင့်ကွုံအီကသုံးအဂို့ တုဆိုတွဲမေစာ၊ ပုံပူးစုံကါတ်ဖိုး အတုရဲ့နှင့်တုကျိုးနှင့်  
ပတ်ထို့ပဲဒ် တုဒီသာ၊ အတုပုနို့ (secure flag) လာတုဘာ်တုဘာ၊ အနိုတို့အဂို့သုံးပဲလို့။  
တုဆိုတွဲမေစာ၊ နို့ထို့တဖော်အံ့နှင့် မာလီးတံ့ဝဲဒ်သီး ပုံပူးစုံကါတ်ဖို့လာ၊ အဘာ်ဒီဘာ်ထံးနှင့်  
အသုတလို့ဘာ် တုလဲးကျေဒီး ပုံမေကမာတု လာတုဘာ်ထွဲဒီး ပုံပူးစုံကါတ်ဖိုး အ GWW အစုစရိုဘာ်နှင့်လို့။
- ပမှုပတ်ထို့ တုပနို့တခါလာ၊ ပုံပူးစုံကါတ်ဖိုး အစုစရိုအပူးနှင့်၊ တုပနို့အံ့၊ ကဒီသာအီထို့  
ပုံနိုကစ်အဂုံးအကျိုးချုပ်သူး ခီဖိုး-
  - မာနို့ယ်ပဲဒ် နိုကစ်တုဂုံတုကျိုးခဲ့လာ၏ ဒီသီး ထဲဒ် ပုံတဝါဒီး တုကွုံထွဲ အကရှုံးကထံ့ဘာ်ပဲဒ်  
တုဂုံလီးတံ့လာ၊ အဘာ်တုဘာ်ဟံ့ယ်အီလာ၊ တုခူ့သူးအပူး၊ ယုံဒီး ပသနှုတဖော်အံ့နှင့်  
ဒီသီးကပေဆုံးရဲ့နှင့်ကျိုးဘာ် ပုံမေကမာတု အတုဘာ်ထွဲခီဆာတုတဖော် လုံတုံးလုံးတို့၊ မာလီးတံ့  
ပုံပူးစုံကါတ်ဖို့တဖော်လာ၊ အဘာ်ကွုံဆာ်မဲ့ ဟန်ဖို့ဖိုး ဟန်ပူးပူးကါတ်ဖိုး၊ တုမေနားမေဟာ်  
အနိုကစ်တုဂုံးခူ့သူး၊ တုဘာ်တုဘာ် ဒီး တုဂုံးခူ့သူးနှင့် ဘာ်တုဒီသာအဂို့။
  - မာအို့ထို့အီထို့ တုဘာ်တုဘာ်၊ အနိုတို့အဂို့ အကောင်းဆုံးလုံး မာလီးတံ့  
ပုံပူးစုံကါတ်ဖို့တဖော်လာ၊ စုံစရိုလာဘာ်တုဖို့သယ်ယဲ့အီလာပုံးခဲ့ဂဲ့အဂို့  
ဖဲလာပုံမေကမာတုနှင့် လို့ဘာ်ပဲဒ်ဒီး တုနှင့်ကွုံ စုံစရိုအခါနှင့်လို့။ တုအံ့အပူးကပ်ဟုံ့ဒီး  
လုံဖျော်ခူ့သူးဘာ်တံ့၊ မာတမ့် တုဘာ်ကွုံဒီး တုစံးဆား ခူ့သူးဘာ်တဖော်နှင့်လို့။





- ဒုက္ခကမ်းအိုင်ထဲအံစားနှင့်,
- ဒုက္ခကမ်းအိုင်ထိုင်ပဲ အတော်အိုင်သား (ပုံးပုံးအိုင်သားမှုလာ၊ တုမေတရိတပါ ဘုရားသားမှုး၊ ကျိုးစွဲဗုံးရိုး)
- တုမေစား၊ တုဟုံ့သူးလဲ အတော်ထားတဖ်လာ၊ အအိုင်တုံးလို့စား (မူတမ္မား တုံးလို့သူးမှုး),
- ပျော်စူးကါတ်စီ နိုကစ် တုအိုင်သားတဖ်အိုင်နှင့်လာ၊ ကဟုံ့ကုံး၊ ဒုက္ခကမ်း၊ အဘာ်တွဲနှင့် ကဆီတလဲအသားမှုး ဘုရားလို့ ဒ်အလိုင်အသီးနှုံးလို့။

ပျော်စူးကါတ်စီ အတော်အိုင်သား မူးဆီးတလဲနှင့်၊ ပကမာသကိုးတိုးအပဲသူ့လာ၊ ကမာလို့တံ့တူလာ၊ တုမေစားဘုရားသားမှုး ဒုက္ခကမ်းလာ၊ အဘာ်တွဲနှင့် ကဆီတလဲအသားမှုး ဘုရားလို့ ဒ်အလိုင်အသီးနှုံးလို့။

## တုသို့လို့ တုသူ့ညီးနှင့်ပုံး

- ပဆီးတွဲမေစား၊ ပျော်စူးကါတ်စီတဖ်အိုင်သား ပျော်စူးကါတ်စီတဖ်လာ၊ အမာသကိုးတိုး ပျော်စူးကါတ်စီတဖ်လာ၊ ဘုရားသားမှုး ကအိုင်သားမှုးတိုးတုသို့လို့သူ့လာ၊ ဒီဖို့ ဟံသာကြပ်မှုပါယ်ပူး၊ တုမေနာမယ်လာအပဲသူ့လာကမာကေတိုး ပျော်စူးကါတ်စီတဖ် ပူးပဲ့း တုသူ့အိုင်သားအိုင်သား တုပုံးလို့သူ့ပုံးပဲ့းသားဖော်အပူး၊ ဒီဖို့-
- တုဟုံ့လို့မူးအိုင်မှုးတုမေလာအဖိုးသဲစားမှုး တန်းတာသုံး တုသို့လို့နှုံးယူ၊ လေပျော်စူးကါတ်စီခဲ့လုပ်အဂို့၊ တုမေသံ့မာဘာ၊ နိုကစ်အတော်ဂုံးသူ့သူ့ ဒီး တုသူ့ညီးနှင့်ပုံး ဟံသာကြပ်မှုပါယ်ပူး၊ ဟံသာကြပ်မှုးဖိုး ဟံသာကြပ်မှုပါယ်ပူး၊ တုသူ့အကျိုးအကျွေတဖ် ဒ်သီးကသူ့သူ့ထိုင်သား ရဲ့သဲကတိုး တုသူ့ညီးနှင့်ပုံး၊ အလိုင်ပဲအုံလာ၊ တုကစားဆာကုံးတုံးကြေးကြေးသားဘုရားသူ့ ပျော်စူးကါတ်စီတဖ်လာ၊ အဘာ်အိုင်သားမှုး ဒီဖို့ ဟံသာကြပ်မှုပါယ်ပူး၊ တုမေနာမယ်တဖ် အဂို့၊
- ဒီဖို့ တုသို့လို့နှုံးယူလို့ဆီးနှုံး ပျော်စူးကါတ်စီလာ၊ အဘာ်ကွွဲဆာ့မဲ့ ပျော်စူးကါတ်စီခဲ့လုပ် ကသုံ့ညီးဘုရား၊ ဟံသာကြပ်မှုးဖိုး ဟံသာကြပ်မှုပါယ်ပူး၊ တုမေနာမယ်လာ အကွိုးအဂို့ခဲ့လုပ်၊ ကဘာ်စားဆာတုံးကြေးကြေးသားဘုရားလဲ့ ဒီး တုနှာ့လီ တုယ့်ထားတဖ်လာ၊ တုဆီးတွဲမေစား လို့ဆီးအဂို့နှုံးလို့။ တုအံ့အပူးပုံးပဲ့း ဖဲ့လာ၊ အဟ်ပျော်ဘုရားဘုရားတုလာ၊ အပူးဖျေးထို့ အတော်ဂုံးသူ့သူ့၊ ပျော်စ်တုံးတုံးသူ့သူ့ ဒီး တုဘံ့တုသားမား၊ အကါးပို့ရ်ကတ်အခါ တုကသုံ့ကွွဲဆာ့မဲ့ ပျော်စူးကါတ်စီလာ၊ တုသူ့အိုင်သားမှုး ဒီး တုံးကြေးကြေးသားဘုရားလဲ့ အဂို့၊
- ဟုံ့သူ့ထို့ တုံးနှုံးဘုရား တုပုံးအံ့အုံတွဲကွွဲတွဲ မူတမ္မား တုံးကန်းဟုံ့သူ့တုံးကြေးဘုရားလာ၊ ပျော်စူးကါတ်စီတဖ်လာ၊ လေအပဲသူ့အမူအားအပူး၊ ဖဲ့လာအပဲသူ့မှုးအိုင်သားမှုး ပျော်စူးကါတ်စီတဖ်လာ၊ အဘာ်အိုင်သားမှုး ဒီး ဟံသာကြပ်မှုပါယ်ပူး၊ တုမေနာမယ်အခါ၊



**ဟန်ဖိပိဖိဒီး ဟန်ပူးပူ၊ တုမာနာမယ် -  
ပျောစူးကါတ္ထိ သနူ**

- သူ့နှင့်တုသူ့နည်ပြု ဘုရားသံမူး မူးခွဲတုအိပ်သံ တုတူးသံထဲသံ ဒီး GWW မှုထီထိဂူတို့  
မူးခွဲတုအိပ်သံ တုတူးသံထဲသံ ဒီဖို့ မူးခွဲတုအိပ်သံ တုတူးသံထဲသံ တုဟံ့ဂုံးဂူမှတ် တုတို့ကျေ  
တမ်း ဒ်လဲ့အကုန်လို့။
- ဒဲ GWW ဂုထိုပသံထို့လေ ကဟုံုထို့ တုတိစာမေစာ၊ ပျောစူးကါတ္ထိလေ အလိုဆီနှုံးတုဂ်အခါ,  
ပသူ့နည်ပြုလေ ပျောစူးကါတ္ထိတန့်နှုံးတမ္းလေ ကသံမံဝဲဘာ့။ ပ သနူဘုရားသံ တုဘူ့ရှုံးကွို့  
တုသံတမ်းတဖို့နှုံး ဟုဖြို့တို့ ပတ်အားလုံးလေ ကဟုံုလို့သံနှုန်း လေကဟံ့ဟိုဖို့ထို့ တုသံတမ်း  
လေတုတိတုတို့အပူ့၊ လေအဆိအချိုး လေတုတို့သံကူးဘုရားအပူ့နှုံးလို့။ အဝဲသူ့မုံးအိပ်ဒီးတုသံတမ်းဘုရား  
ပျောစူးကါတ္ထိတဖို့ အိပ်ဒီးခွဲးယ်လေ ကဆုံးတို့တုသံတမ်းဆူ Energy and Water Ombudsman Victoria  
(ဂံ့သဟို့ဒီးထံ ပျောစူးလို့တုပူ့ သံတမ်းဘုရားသံဒီး ဝံးထိရုံးယို့) မံတမ္း ဆူ တုကူးလို့အိပ်သကိုး တုဘူ့ရှုံးကွို့  
တုတယူလို့ဖိုးလို့သံအကောင် အအိပ်သံလို့။



## ပြေတစ်၊ တိမေအစာဒီး၊ တိမေဆိုတွဲမေစာ

တိမေဆိုတွဲမေစာ၊ တိမေတိစာမေစာ	တိမ်ဖူး	တိမ်းတိအာ အန်ရံပ်တယ်	တိမ်းကျိုး အဂုံလီတံ့တယ်
13Yarn	<p>ထံလိုက်ပူး၊ ဂံခြင်ထံး တိမေဆိုတွဲမေစာ</p> <p>တိန်းတိဖူးကတို့ လီတဲ့စိကျိုးလာ</p> <p>ပျေထူးလုံးဖိတယ်လာ၊ အတူးဘာ့်လာ၊</p> <p>အဘာ့်တိမေန်းမာဖူး၏ မူတမ်း၊ အိုးဒီးတိမ်းခဲလာ</p> <p>ကကွဲ့ဆာ့်မဲ့လဲခဲဖူးတိအကို့၏</p> <p>အဝဲသူ့ဟူ့ဟူ့ထို့ တိခွဲးတိယ်လာ၊</p> <p>တိတဲ့ဖူးထို့တို့လာ၊ မ်းသကိုးမ်း ယူ့ဒီး</p> <p>Lifeline-အီစုံလယ်ပျော်လုံးဖို့ ပျော်လုံးဖို့</p> <p>တိန်းတိဖူးကတို့</p> <p>ပျေဆိုတွဲမေစာတို့ကိုနှုံးလို့၏။</p>	24/7	139276 (13YARN) 13yarn.org.au
1800RESPECT	<p>1800RESPECT မှု့ ထံလိုက်ပူး</p> <p>တိဒ်ကန်ဟု့ဟု့ကူ့တိုး တိဂုံးတိကျို့၊ ဒီး</p> <p>တိမေဆိုတွဲမေစာတို့ အတူးမာလာ၊ ဟံသာဖူးဖို့</p> <p>ဟံသာဖူးဖို့၊ ဒီး မူးခွဲ့သွေ့ဗုံးထံး</p> <p>တိမေန်းမာယ့်အကို့နှုံးလို့၏။</p>	24/7	1800 737 732 1800RESPECT.org.au ဆုံးလုံးဆူး 0458 737 732
Asylum Seeker Resource Centre	<p>ဟု့ဟု့ထို့တိမေဆိုတွဲမေစာ၊ လာပျော်တယ်လာ၊</p> <p>အယူ့ဒီးနှု့ တိအိုးကု့အလိုးအကို့နှုံးလို့၏။</p>	<p>မူးဆော်၊ မူးယူး၊ မူးလွှားမော် ဒီး မူးဖို့ဖော် ဂို့ 10 နှုံးရံပ်- ဟာ 4 နှုံးရံပ်</p>	03 9326 6066 Asrc.org.au
Beyond Blue	<p>ဆဲးကျိုးနှုံးတို့ဒီး လီတဲ့စိ တိမေစာလီကျိုးလာ</p> <p>သူးလဲကလဲး လာပျော်တယ်လာအို့ဒီး</p> <p>သားအတူးမာတို့၏၊ တိသူ့ဟူ့ကို့သားဂို့ မူတမ်း</p> <p>သားဂုံးစို့ ဆူ့ချ့ဗျ့တိဂုံးကိုအကောင်တယ့်အကို့</p>	24/7	1800 224 636 beyondblue.org.au



တော်ခို့ထွဲမေစာ် တော်တိစာ်မေစာ်	တော်ဖူး တော်ဖူး	တော်အေးတို့ အနာဂတ်တဖ်	တော်ချိုး အဂုံလီတံ့တဖ်
Djirra	ဆီးသွဲမေစာ်၊ အီစ္စတွေလယ် ပြုထူလံ့ဖို့တဖ်လာ၊ အဘာ်ကွွဲဆာ်မဲ့ မူတမ္မာ အဘာ်ကွွဲဆာ်မဲ့တွဲဝိဒ် ဟံသာဖို့ဖိုး ဟံသာဖူးပူး တော်မာနာမေယာ်တဖ်အဂို့။	ဂီ။ 9 နှုန်းရုံး- ဟါ 5 နှုန်းရုံး မူးဆော်- မူးဖိုး	1800 105 303 djirra.org.au
Elder Abuse Help Line	တို့ကိုဖြော်ပြီး တော်ခို့ထွဲမေစာ် တော်တိစာ်မေစာ် လာဘူးလဲကလီတဖ် လုပ်တဖ်လာ၊ အလဲ့ခါဖူးဘာ် မူတမ္မာ အထံ့ဘာ် တော်မာတရီတပါ ပြုသူ့ကူးသားပြုအဂို့ တော်ဖူးတော်အနာဂတ်ရုံးနှင့် လီးခီးလီး။	လီးခီးလီး	1300 353 374 Health.gov.au/ contacts/elder-abuse- phone-line
EveryMan	တို့ကန်ဟူးကူ့ ပြုပို့ခြုံတဖ်၊ တို့သာ် တော်မာနာမေယာ်၊ ဒီး တော်ခို့ထွဲမေစာ် တော်အို့တော်ဆီးအလီး	မူးဆော်- မူးဖိုး	02 6230 6999 www.everyman.org.au
Foodbank Victoria	ဟူးထို့ တော်အို့တော်ဆူ့ ပြုစံးထိရုံယိုဖို့တဖ် လာအို့ဒီးတို့လို့ဘာ် ဒီဖူးအပဲဘာ် တော်မာဂုံးမေစာ်၊ အပြု့မေသကိုးတို့တဖ်နှင့်လီး။	ဂီ။ 8 နှုန်းရုံး- ဟါ 3 နှုန်းရုံး မူးဆော်-မူးဖိုး	03 9362 8300 Foodbank.org.au
In Touch	တော်တိစာ်မေစာ်တဖ်၊ တို့ရုံးတို့တဖ်၊ ဒီး တို့ဆာ်တဖ်လာ၊ ဟံသာဖို့ဖိုး တော်မာနာမေယာ် လာအမာအသားလာ၊ ပြုဆုံးလီးအို့ဆီးလာကိုပူးဒီး ပြုဘာ်ကိုခဲ့ အပြု့တော်တဖ်အဂို့။	ဂီ။ 9 နှုန်းရုံး- ဟါ 5 နှုန်းရုံး	1800 755 988 နှုံးလို့ဘာ် ပြုတဲ့ကိုတံ့တက်နှင့် ဝံသးစူးကိုး TIS ၈ 131 450 intouch.org.au
Kids Line	ဆဲးကျိုးနှုံးတို့ဒီး လီတဲ့ထိပူး တို့ကန်ဟူးကူ့တို့ လာဘာ်တို့ဟူးကူ့ဒီး ဘူးလဲကလီ တော်တိစာ်မေစာ်လာ၊ ပြုသားစုံတဖ်လာ၊ သားနို့ 5 တူ့ 25 နှုံးအဂို့။	24/7	1800 55 1800 kidshelpline.com.au/



တော်လီးထွေမေစာ၊ တော်တိစားမေစာ	တော်ဖူး	တော်အေးတော်အနာဂတ်တယ်	တော်လီးကျိုး အဂုံလီးတွင်တယ်
Legal Aid Vic	တော်မေစားဘာသုယူရေးအေးသဲစာ၊ တော်လီးထွေမေစားအခါတယ်လေ၊ တော်မေနားမေယ်၊ တော်မေတာ်တပါ၊ ဒီးနိုက်စာ၊ တော်သံသာအဂိုး	ဂီၢ 8 နှုန်းရုံး - ဟဲ 6 နှုန်းရုံး မူးဆုံး- မူးဖိုး	1300 792 387 <a href="http://legalaid.vic.gov.au">legalaid.vic.gov.au</a>
Lifeline	တော်လီးတွင်ဘုံးတယ်လေ၊ အဘာသုယူရေး ဟံသာဖိုးဖူး တော်မေနားမေယ်၊ တော်လီးထွေမေစားဖူး တော်နှုန်းတို့၊ ဒီးတွေးသာ တော်မေသံလီးသား အတော်မေတယ်	24/7	13 11 14 <a href="http://lifeline.org.au">lifeline.org.au</a>
Men's Referral Service	တော်လီးကျိုး အလီးအကျွဲ လို့ခာ်သားလာ ပို့ခြုံတယ်လေ၊ သားအိုးကတို့သကို အပဲသုံးအတုံးကို တော်မေနားမေယ်အဂုံး ဒီးနှုန်းတွင်ထွေမေစားလာ၊ ကဆိုကတိုးအိုး တော်လီးထွေမေစားအီး တော်ဆုံးတယ်လေ၊ ပို့ခြုံတယ်လေအတူးဘာသုယ်တယ်လေအဘာသုယူရေး ဟံသာဖိုးဖူး တော်မေနားမေယ်အဂိုး	24/7	1300 766 491 <a href="http://Health.gov.au/contacts/mens-referral-service">Health.gov.au/contacts/mens-referral-service</a>
MensLine	လီတဲ့စီး ဆဲးကျိုးနှုံးတို့ တွေးကန်းဟုံးကူး တော်တိစားမေစားလာ၊ ပို့ခြုံတယ်အဂိုး လာအိုးဖူး ဟံသာဖိုးဖူး တော်ဘုံးထွဲ တော်ဘုံးယိုးတယ်	24/7	1300 78 99 78 <a href="http://mensline.org.au">mensline.org.au</a>
National Debt Helpline/ Financial Counselling Australia	ပူးသူးဘုံးလွှဲနိုးလာ၊ ကိုယ်စွဲဂုံး ပူးသူးကူးဟုံးတယ်လေ၊ အားအလဲကလီး တော်တိစားမေစားတယ်လေ၊ အဘားအလဲကလီး၊ မာဒ်တော်သူးဖူး ဒ်တော်ခူးသူးနှုံးလိုး	ဂီၢ 9.30 နှုန်းရုံး - ဟဲ 4.30 နှုန်းရုံး မူးဆုံး-မူးဖိုး	1800 007 007 <a href="http://Ndh.org.au">Ndh.org.au</a>
Orange Door	တော်တိစားမေစားဘုံးလဲကလီးလာ ပူးသူးကူးသားပုံးတယ်၊ ပူးဖိုးဖူးတယ်တယ်အီး ပူးသားစွဲတယ်လေ၊ အဘားအလဲကလီးမှုတဲ့ အိုးတွဲတယ်တယ်မှုတဲ့ ဟံသာဖိုးဖူး ဟံသာဖိုးပူး တော်မေနားမေယ်	ဂီၢ 9 နှုန်းရုံး - ဟဲ နှုန်းရုံး မူးဆုံး- မူးဖိုး	<a href="http://orangedoor.vic.gov.au">orangedoor.vic.gov.au</a>



တုလီးတွဲမေစာ၊ တုတိစားမေစာ	တုဟ်ဖြူ	တုစံးတုအာ၊ အနာဂတ်တဖ်	တုလဲးကျိုး အဂုံလီးတ်တဖ်
Qlife	Qlife ဟုံဗ်ထိုး LGBTQIA+ ပူသားနှင့်ထဲသီး တုလီးတွဲမေစားလာ၊ ဘူးလဲကလီး တုဟ်ဖြူမံ၊ ဒီး တုချွှေးခြဲလာ၊ ပူတာဖ်လာ အီးစူးလယ်အပူ၊ လာအဲ့ဒီးကတို့သာကိုးတုဘ်ဦး မူးခွဲ့သွားတံတူဘ်တွဲ၊ မူးခွဲတ်အို့သီး နို့မိမ်းပူး အတ်တူးဘ်တဖ် မူတမ့် တုဘ်ဦးတွဲတဖ်အဂုံနှုံးလို့။	ဟါ 3 နှုံရုံး - ဖော်မှု ကိုးနံ့အဲး	1800 184 527 Qlife.org.au
Rainbow Door	ပူသားဘ်တံ့နို့လို့ဆီ အတ်ဟုံဗ်ကူးလာ၊ LGBTIQ+ ဒီး အပဲသွားအတံ့သာကိုးတုဖ်ဒီး အဟံသာဖို့ဖို့တဖ်အဂူး။	ဂီး10 နှုံရုံး - ဟါ 5 နှုံရုံး ကိုးနံ့အဲး	1800 729 367 မူတမ့် ဆုံးလုံး 0480 017 246 rainbow-door.org.au
Safe and Equal	တုအမို့ပူးလာ၊ အပတို့ထိုး လာပူသားဘ်တံ့နို့လို့ဆီ လာဟံသာဖို့ဖို့ တုမနောမယ် တုတိစားမေစားအဂူး၊ ဒီးကဟုံဗ်ထိုး တုလီးတွဲမေစားလာ၊ ပူတူးဘ်တူလာ၊ အပူးဖျူးထိုးတုဖ်လာ၊ Victoria အပူးနှုံးလို့။	ဂီး9 နှုံရုံး - ဟါ 5 နှုံရုံး မူးဆုံး- မူးဖိုး	03 8346 5200 safeandequal.org.au
Safe Steps Family Violence Response Centre (Victoria only)	ပူသားဘ်တံ့နို့လို့ဆီ ဆို့တွဲမေစာ၊ တုတိစားမေစားတဖ်လာ၊ ပူကိုးကအဲးလာ၊ Victoria အပူးအဂူး လာအမ့်ပူတာဖ်လာ၊ အဘ်ကွွ်ခေါ်မဲ့ မူတမ့် အပျော်ဝဲဒ် ဟံသာဖို့ဖို့ ဟံသာပူဇ္ဈိပူဇ္ဈိ တုမနောမယ်	24/7	1800 015 188 Safesteps.org.au
Uniting	ဘာ်တုပာဆှေးရဲ့ကျဲ့အီးလာ၊ ထံကို့ဒေါ် ခီဖျူး UnitingCare ပူးယဲ့သွေးစဲ ဒီးကဆို့တွဲပူတာဖ်လာ၊ အဟုံဗ်ပူးဖျူးအသီးလာ၊ ဟံသာဖို့ဖို့တုမနောမယ်အပူးနှုံးလို့။	ဂီး9 နှုံရုံး - ဟါ 5 နှုံရုံး မူးဆုံး- မူးဖိုး	1800 387 387 unitingvictas.org.au/ services/family- services/family-violence- services/escaping- violence-payment/



တော်ဆီလွှာမာစာ၊ တော်တိစာမာစာ	တော်ဖူး	တော်အောင်ရုံး အနာဂတ်တယ်	တော်ကျိုး အဂုံလီတံ့ခုတယ်
Women's Information & Referral Exchange (WIRE)	ဟွှန်ထိုး တော်ဆီလွှာမာစာ၊ တော်ဆီလီတယ်ဒီ တို့တို့တို့ ဘူးလဲကလီတယ်လာ၊ ပိုမှုပါနာမှုပါနာအဂိုး၊ တမ္မားမှုပါနာမှုခြီးတယ်အဂိုး ပုံအိုးမှုပါနာခြီးတယ်အိုးသား လီလီတယ်အဂိုးနှင့်လီ။	ဂီ။ 9 နှုန်းရုံး - ဟဲ 7 နှုန်းရုံး မှုပါနာ-မှုလုံးခိုး ဂီ။ 9 နှုန်းရုံး - ဟဲ 5 နှုန်းရုံး မှုဖိုး	1800 134 130 Wire.org.au

## တော်ရဲ့ကျော်ခိုးသူ့/တော်လီးလို့ဖူးထိုးတယ်

သနူအံး၊ ဘုရားတော်လီးလိုးထိုး ခီဖျိုး ပတ်နံ့တာဘူး တော်တိုးကျော်လီး၊ တော်ပန်းကေတာ် အကမးတံ့ခု၊ လေအခါးကျိုး  
ပသနူတယ်ဒီး သုတေသနပန်း လီးကရီတယ်လာ၊ တော်လီးမာတာအဂိုး၊ တော်လီးဘုရားတို့အိုး  
တော်ကတိုးအတွက်လီးလာ၊ ကဒေးကဲထိုးတို့အဂိုးနှင့်လီး။ တော်အံ့နှုံးလီး၊ ပုံပေါ်စွာကျတွဲစွာ ဟွှန်တို့မာတ်ပါအခွဲး  
ဘုရားလီး တော်အိုးလီး 2024-2028၊ တော်ဆီလွှာမာစာ ပုံပေါ်စွာကျတွဲစွာ အတော်ရဲ့တော်ကျော်၊ ပုံမာတ်စွာ  
လေအဘုရာ်ကွွဲဆာ်မဲ့ ပုံပေါ်စွာကျတွဲစွာ အတော်သူ့ဟု့သားတယ်ဒီး တော်ဆုံးရဲ့ကျော်၊ တော်မာအကျိုးအကျွဲတယ်လာ  
အဘုရာ်ထွဲနှင့်လီး။

ပုံမာတ်စွာတယ်လာ၊ အဘုရာ်ကွွဲဆာ်မဲ့ ပုံပေါ်စွာကျတွဲစွာ ကာဘုရားတို့လီးနှင့် ကာဘုရားတို့လီးနှင့်ယူအိုးလာ၊ ဟံသာကြော်မှုပါနာမှုပါနာယ်  
ဟံသာကြော်မှုပါနာမှုပါနာယ် သနူအပူး ဒီး တော်မာအကျိုးအကျွဲတယ်လာ၊ အဘုရာ်ထွဲ ဖဲ့တော်ဟွှန်လီးမှုပါတ်မာလာဖီးသဲစာ၊  
ဘုရားတို့လီးအော်တို့လီးနှင့် တော်သို့လီးနှင့်ယူး ပုံမာတ်စွာအသီး ဒီး တို့နှုံးလီး ဒီးကမာလီးတံ့ခုလာ၊  
ပုံပေါ်စွာကျတွဲစွာတယ်နှင့် ဘုရားတို့လီးမှုပါနာယ်အောင်လီး ပဲ့ဒီး တော်ပလီးသူ့ပလီးသားဖီးဒီး တော်ယူးယို့ဟ်ခဲ့အခါနှင့်လီး။

သနူအံး၊ ဘုရားတို့လီးထိုးအိုးလာ၊ GWW ဖုံးသနူအဖီး၊ ဒီး တော်ထဲ့ကိုတဲ့ဘဲခဲ့လုံးနှင့်  
ကာဘုရားမာအိုးသီးကဟွှန်တိုး တော်အိုးယ်တယ်လာ၊ ကိုယ်တိုးကတိုး အကလုံးကလုံးအဂိုးနှင့်လီး။  
လုံးကွဲ့ဒီတွေ့နှင့် ဘုရားတို့လီးအိုးလာ၊ အံ့မဲ့(လ)သူ့ မှတ်မှု လာလုံးပရာတားသူ့ ဆူပုံပေါ်စွာကျတွဲစွာ အိုး  
ဒီတွဲမှုပါနာယ်အသီးနှင့်လီး။



## တော်စိုးတော်မာလအလိုဘာ်ပူးတော်စိုး မူဒါတဖ်

ကမ်းတံ့ဖို့ဖို့ အိုင်စီးမူဒါလ၊ ကပာဆုံးကွွဲထဲ တော်စိုးလိုက်စိုးထို့ ဘာ်ယူးဒီး သန္တအံ့အခိုင်နှင့်လီး။

ခိုင်နှင့် ပေဆုံးရဲ့ကျွဲတော် ကရှု (Executive Leadership Team, ELT)နှင့်အိုင်စီးမူဒါလ၊ ကဒ်ပို့ပို့ ပမူပဒါတဖ်လာ၊ သန္တအံ့အခိုင်နှင့် ပပန်းတော်ကော်လီး၊ တော်ပူးတော်ကိုတော်ဖို့အူနှင့်လီး။

ထို့ရဲ့ မူဒါဝို့ ဘာ်ယူးဒီး တော်ကွဲဆာမ်း ပြုပြုစုံကါတ်နှင့် အိုင်စီးမူဒါလ၊ ကန်ကဒ်လီး၊ ကွဲကဒ်ကွဲ၊ ဒီးဘာ်သုံးရုံးတော်လာ၊ တော်စိုးလိုက်စိုးထို့တော်အိုင်စီး တော်ပူးရဲ့ကျွဲတော်လာ၊ အဆာတလီးတူးဘာ်လာ၊ အဘာ်ယူးဒီး ဟန်ဖို့ဖို့ ဟန်ပူးပူး တော်မာနာမာယ် သန္တ လာပူးပူးစုံကါတ်စိုးတော်အိုင်နှင့်လီး။

ခိုင်နှင့် တော်မာနာမ်းလာအား အကရှုစိုး ကရှုခိုင်တော်နှင့် အိုင်စီးမူဒါလ၊ တော်မာလီးတူးကွဲ၊ ပျော်တော်ဖို့တော်နှင့် အဘာ်ယူးရုံးတော်မ်း ပြုပြုတော်ဖို့တော်နှင့် ဒီးနွဲ့ဘာ်တော်သို့လိုက်စိုးထို့ ဟန်ပူးပူး တော်မာနာမာယ် အသန္တအူး (ပို့ပို့လီး တော်ရဲ့ကျွဲတော်လာ၊ အဘာ်ယူးတဲ့ ဒီး လာတော်ပလီးသူ့ပလီးသူးဖူးအူး) အား လာတော်ပလီးသူ့ပလီးသူးဖူးအူး ကန်လီးမာဘာ်ထဲ့လိုသူးဒီး ပြုပြုစုံကါတ်စိုးတော်အိုင်နှင့်လီး။

ပျော်တော်ဖို့လီး အိုင်စီးမူဒါလ၊ ကလူးပို့မာထဲ့ GWW အသန္တတော်၊ တော်မာအကျွဲကူပူးတော်လာ၊ အကြော်အဘာ်လာ၊ အဘာ်ထဲ့ဒီး သန္တအံ့ လာတော်မာဒို့တော်အိုင် တော်သုံးရုံးနှင့် ဘာ်ယူးဒီး အပဲသုံးတော်မာအတော်နှင့် ဘာ်တော်အူးတော်နှင့် ဘာ်တော်အူးတော်နှင့်လီး။

## လုပ်တိုလုပ်မီတဖ်လာ၊ အဘာ်ယူးသူ့အူး အဘာ်ယူးတဲ့

GWW သန္တတော်၊ တော်မာအကျွဲအကွဲတော်ဒီး တော်ရဲ့ကျွဲတော်လာ၊ အဘာ်ထဲ့အဂေအူး ပို့ပို့လီး-

ပတ္တုကို ဟန်ဖို့ဖို့ တော်မာနာမာယ် -Victoria အ 10-နှင့် တော်တိုလုပ်မီတိုလာ၊ တော်ဆီတလဲအိုင်

တော်တိုလုပ်မီတိုလာ၊ တော်မာနာမာယ် တော်ရဲ့ကျွဲတော်လာ၊ တော်မာနာမာယ် အိုင်နှင့် အိုင်နှင့် ဘာ်ယူးဒီး တော်တိုလုပ်မီတိုလာ၊ အဘာ်ယူးနှင့် တော်တိုလုပ်မီတိုလာ ဖူးလီး လာယူးလီး 1 သီး 2024

ပြုပြုစုံကါတ်စိုး ဟန်တော်မာတော်ပေအဲး ဘာ်ယူးဒီး တော်အိုင်ဆီးလီး 2024 -2028

တော်ဆီတလဲမီတိုလုပ်မီတိုလာ၊ ပြုပြုစုံကါတ်စိုး သန္တ

တော်ဂုဏ်တော်ကျွဲ၊ တော်ဘာ်တော်ဘာ်၊ သန္တ

ပြုနိုင်ကစ်တော်ဂုဏ်တော်ကျွဲ၊ သန္တ



တိုင်းဒေသကြောင်း တိုင်းဒေသကြောင်း သန္တာ

တိုင်းဒေသကြောင်း သန္တာ

တိုင်းဒေသကြောင်း တိုင်းဒေသကြောင်း သန္တာ

ဟန်ဖို့ဖို့မြတ်သူမှုပါတီအားလုံး ပုံမှန်အားလုံး သန္တာ

## တိုင်းဒေသကြောင်း အတိုင်းရေအားလုံး

သန္တာအားလုံး ကာလိုက်တိုင်းဒေသကြောင်း တိုင်းဒေသကြောင်း သန္တာ

ဘဏ်တိုင်းဒေသကြောင်း မြတ်သူမှုပါတီအားလုံး ပုံမှန်အားလုံး သန္တာ လိပ်ငန်း 17 သို့ 2025

ကာလိုက်တိုင်းဒေသကြောင်း ဆူလိုက်တိုင်းဒေသကြောင်း သန္တာ လိပ်ငန်း 2026

## တိုင်းဒေသကြောင်း အလုပ်တိုင်းရေအားလုံး

လုပ်အသား နှင့် နှစ်	လုပ်တိုင်းရေအားလုံး	ဆီတလဲ/မာသီထိုင်	နှစ်
1.0	မူဒါနိုင် မာစာ၊ ပုံမှန်အားလုံးကိုတောင်းဆိုခြင်း	ဘဏ်တိုင်းဒေသကြောင်း အိုင်ထိုင်လိုအပ် အိုလာ၊ ဟန်ဖို့ဖို့မြတ်သူမှုပါတီအားလုံး သန္တာ	လိပ်ငန်း 2023
2.0	မူဒါနိုင် မာစာ၊ ပုံမှန်အားလုံးကိုတောင်းဆိုခြင်း	တိုင်းဒေသကြောင်း သန္တာ ချို့ယူရန် တိုင်းဒေသကြောင်း သန္တာ ချို့ယူရန် တိုင်းဒေသကြောင်း သန္တာ ချို့ယူရန်	လိပ်ငန်း 2024
3.0	မူဒါနိုင် မာစာ၊ ပုံမှန်အားလုံးကိုတောင်းဆိုခြင်း	တိုင်းဒေသကြောင်း သန္တာ ချို့ယူရန် တိုင်းဒေသကြောင်း သန္တာ ချို့ယူရန် တိုင်းဒေသကြောင်း သန္တာ ချို့ယူရန်	လိပ်ငန်း 2025

လုပ်တိုင်းရေအားလုံး အမှာ- POL-Family and Domestic Violence-Customer-kar-Mymr

ပုံမှန်အားလုံး မူဒါနိုင် မာစာ၊ ပုံမှန်အားလုံးကိုတောင်းဆိုခြင်း

ပုံမှန်အားလုံး မူဒါနိုင် မာစာ၊ ပုံမှန်အားလုံးကိုတောင်းဆိုခြင်း

လုပ်တိုင်းရေအားလုံး အမှာ- POL-Family and Domestic Violence-Customer-kar-Mymr

လုပ်အသား နှင့် နှစ်

ဘဏ်တိုင်းဒေသကြောင်း သန္တာ လိပ်ငန်း 17/4/2025

လုပ်တိုင်းရေအားလုံး အမှာ- POL-Family and Domestic Violence-Customer-kar-Mymr

ကာလိုက်တိုင်းဒေသကြောင်း သန္တာ လိပ်ငန်း 18 လာ 18

kar-Mymr (Karen (S'gaw))